

言論

世界洪人站起來

何勤洲

為本黨駐美總支部之威靈頓大會...

但及遺憾的是，國內有些地方...

吾人現正向全球洪人伸出最熱情之手...

阿猶接納停戰命令

埃及開羅九日聯合社電 阿刺伯與猶太...

濟南用紙幣代煤炭

濟南九日電 合眾社訊 當濟南電力公司...

三強軍事司令會議

或派武裝運輸隊入柏林

德京柏林十九日合眾社電 美軍司令...

五百萬元紙幣出現 上海九日電 合眾社訊 國幣...

柏林市民反俄示威 德京柏林十九日加拿大社電...

本埠新聞 洪人繳納黨基金...

馬文仲會計 TONY MAH 210 PENDER E. VANCOUVER, B.C.

實驗奇方叢書 治淋瘋仙方...

旺市餐館出賣 啟者本餐館設在適中地點...

水龍煖龍煤油爐 啟者本人專裝修水龍煤油爐...

葉沃裝修電火 本人專裝修電火工精廉備胞光顧...

大貢獻 常備大宗男女內外衣裳...

PACIFIC NATIONAL EXHIBITION August 25 - September 6 雲高太平洋展覽會

HOP YICK CO. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C. 本店專營中西食品...

黃堃事務所 代理生意及個人入息稅 報代生意及個人入息稅

代理美國總統輪船公司 請與本社華務部經理黃堃君接洽

KWONG MAN SANG CO. LTD. 236 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. 新到大幫花旗

世界新聞

柏林蘇俄機羣演習

柏林十七日合衆社電。蘇俄是日派出大隊飛機。在德國西部至柏林之英空中走廊。舉行演習。蘇俄是日升空演習之機數。爲近數日來之最多者。蘇俄陸軍部。並舉行防空高射炮射擊演習。觀其用意。無非是騷擾柏林之糧食接濟線。企圖斷絕德境及俄境間全柏林之兩道英空中走廊。

蘇俄之官方喉舌。對德國人民報。謂蘇俄決不致因柏林封鎖事件而掀起戰爭。因德國畏懼蘇俄及其附庸之強大。雖西方之時事評論家。亦公認戰事。如若爆發。蘇俄之前鋒隊。可於數日內進抵萊茵河沿岸。數星期內。可進抵歐洲之大西洋沿岸云。

禁售國際共產報紙

布查里斯十九日合衆社電。巨哥政府。現已禁止市面售賣國際共產黨宣傳局所刊印之報紙。因該局對巨哥總統太都將軍。評擊不遺餘力。國際共產黨宣傳局。最後一期所出之報。較原定出版之時間遲四十八小時。抗議巨哥政府。認爲禁售該報。乃一種侮辱之舉動。該報並刊載羅馬尼亞國外交部長波卡爾撰著抨擊太都將軍之文章。謂向太都政府清算。乃巨哥共產黨生死存亡之舉。力促巨哥共產黨。一致向其領袖太都攻擊。

英巡洋艦首途來雲

墨西哥國亞急波高十九日加拿大社電。英巡洋艦斯羅斯特號。於週末已離此間。首途往加拿大之雲哥華及域多利兩埠拜訪。該艦之長官。在留期間內。曾得墨國政府款待。該艦艦上在離墨之前。曾在艦上開離別大會。邀請墨國政府人員參加云。

巡邏亞拉士架海岸

華盛頓十九日電。美國內政部漁業股報稱。去年該股爲執行漁業法規。曾派出海洋巡邏船九艘。小艇廿艘。及飛機六架。巡邏亞拉士架之一萬里長海岸。捉獲漁人及漁業公司破壞捕魚例。共一百六拾三次。罰得款項二萬一千八百八十元。定於法漁人監禁五百三十日。

福特車工醞釀罷工

的彩十九日電。全美福特汽車製造廠工人十一萬六千人。昨日完成投票。決定罷工問題。據工會代人言稱。彼預料贊成罷工者必過大半數云。

南極再度發現海豹

雪梨十九日電。自從今年年初。澳洲南極探險隊。到過麥古里島以來。探險家在該島即發覺無許海豹。從前探險隊。已認爲該島無許海豹。再發現。研究動物專家頗爲驚奇。查在一八一〇年有澳洲航海者。發現島上海豹甚多。將消息傳播。不數年海豹無論大小均被捉清。有海豹船運到雪梨。當時竟載有海豹皮三萬五千塊。結果海豹絕跡。聞澳洲政府。以該島有此特產。最近欲設廠島上。專事榨取海豹油。惟此舉經動物會極力反對。將來能否實行。未可預料。

行銀梳仔襟

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現目滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元。本銀
行接滙港紙與
國幣。并爲歸
國華僑辦理帶
款出口手續。
凡有委託。妥
爲照料。如用
華文致函本銀
行。亦能解讀

注意

Wintergreen Ointment 冬綠草
藥膏。能治皮膚癢。癢。疹。及各
種發炎。每盒五毫。大盒壹元五
專門藥劑師 快捷妥當
外埠賜顧 郵費在內
卡路街夾加都華街電派藥材店啟
EMPIRE DRUG STORE
Carroll & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

加拿大

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

中西餐館合用便利
寄埠快捷美味適口
全雞麵麵廣東蛋麵
零售批發一律歡迎

油炸

最靚浮脆
方法配製
本廠裝置新式機器
更用上等材料最新
方法配製

重新廣告

本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
燈氣與熱水 隨時有應備
回國諸手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒履
司理 馬雲基謹啟
馬雲基謹啟

各地飛郵截止時間

今年五月一日起。溫哥華總郵局每日截止各埠之飛郵時間如左
所定時間。均以太平洋岸節省日光例所定之時間計。
郵件寄往之地點 截止時間
加東及通過大西洋！上午六點下午五點十五分。
域多利！上午五點十五分。上午九點三十分。
本省南部內地。呢路慎。始路。及片的頓等！上午六時
規尼路！每星期二。四。六三日！下午四時十五分
冰地地。山斯必。暨
片士魯別！上午九時三十五分。
片士佐治及天下！下午八時
美國！上午五點十五分。上午十點十五分。下午三點四十五分。下午八點二十分。
檀香山。關島。高麗。菲律賓。沖繩島及琉球島等！上午五點十五分
東京！日本！禮拜一。三。五日下午七點三十分。
中國。上海。廣州！禮拜一。三。五日下午七點三十分。
香港及亞細亞洲東南部！禮拜一。三。五日下午七點三十分。禮拜二。六日下午七時三十分。
澳洲！禮拜二。六日上午四點十五分。禮拜一。三。五日上午十一時十五分
〔每間一個禮拜四日。即五月六。及二十日。及六月三。十七日。〕
上午十一時十五分。
新西蘭及菲支羣島！每禮拜日上午十點十五分。
每間壹個禮拜四日。即五月六與二十日。及六月三日。十七日。上午十點十五分。
每間壹個禮拜五日。即五月十四。廿八日。六月十。廿五日。上午十點十五分。
新西蘭！每禮拜日日上午四點十五分。

飛達公司進出口貨莊

Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036
代理總大拿加

六安沙糖庄 每箱四十八罐
一磅鐵罐庄每箱四十八罐
二磅鐵罐庄每箱廿四罐
廿五磅鐵罐庄 每箱二打
各埠代理 利權從優

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

承接洗舊翻新麻雀牌每副十二元及油色裱紙餐館商店裝飾飾光顧請由敝號地址通知快捷妥當 不受COD
工廠地址 157 Powell St. VANCOUVER, B.C.

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

樓酒京北新

SUN PEKIN CHOP SUEY
252 Powell St. Vancouver, B.C.
Telephone PA. 9610

本樓重新裝飾輝煌
地方雅潔煥然一新
著名廚師烹調美味
侍女招待接洽禮和
大宴小酌 尊擇應命
僑胞光顧 特別歡迎
司理人蘇少民謹啟

瑞獅旅館

LION HOTEL
316 Powell St. Vancouver, B.C.

本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
燈氣與熱水 隨時有應備
回國諸手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒履
司理 馬雲基謹啟
馬雲基謹啟

重新廣告

本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
燈氣與熱水 隨時有應備
回國諸手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒履
司理 馬雲基謹啟
馬雲基謹啟

各地飛郵截止時間

今年五月一日起。溫哥華總郵局每日截止各埠之飛郵時間如左
所定時間。均以太平洋岸節省日光例所定之時間計。
郵件寄往之地點 截止時間
加東及通過大西洋！上午六點下午五點十五分。
域多利！上午五點十五分。上午九點三十分。
本省南部內地。呢路慎。始路。及片的頓等！上午六時
規尼路！每星期二。四。六三日！下午四時十五分
冰地地。山斯必。暨
片士魯別！上午九時三十五分。
片士佐治及天下！下午八時
美國！上午五點十五分。上午十點十五分。下午三點四十五分。下午八點二十分。
檀香山。關島。高麗。菲律賓。沖繩島及琉球島等！上午五點十五分
東京！日本！禮拜一。三。五日下午七點三十分。
中國。上海。廣州！禮拜一。三。五日下午七點三十分。
香港及亞細亞洲東南部！禮拜一。三。五日下午七點三十分。禮拜二。六日下午七時三十分。
澳洲！禮拜二。六日上午四點十五分。禮拜一。三。五日上午十一時十五分
〔每間一個禮拜四日。即五月六。及二十日。及六月三。十七日。〕
上午十一時十五分。
新西蘭及菲支羣島！每禮拜日上午十點十五分。
每間壹個禮拜四日。即五月六與二十日。及六月三日。十七日。上午十點十五分。
每間壹個禮拜五日。即五月十四。廿八日。六月十。廿五日。上午十點十五分。
新西蘭！每禮拜日日上午四點十五分。

飛達公司進出口貨莊

Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036
代理總大拿加

六安沙糖庄 每箱四十八罐
一磅鐵罐庄每箱四十八罐
二磅鐵罐庄每箱廿四罐
廿五磅鐵罐庄 每箱二打
各埠代理 利權從優

新坑鮑魚發行

金廚味粉。純潔雪白。
味道清甜。成分特高。
比較行貨。減少用度。
餐館用廿五磅鐵罐庄。
價格尤爲低廉。

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生
豐於滋養現貨甜味美確
對經濟餐有莫大之助力
蓋該麵包之鮮明與價值
實有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾每餐的好伴侶

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽暖溫床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞駕臨
特別歡迎
司理人馬修誠全啟
電話 PA. 5080

本報製製笠巴圖章

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

廣濟堂林弼臣藥行

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

本堂主人前以格魯布性病肺炎病赴醫院治
療多月以致治療期間本堂亦停止營業又
在醫院時明蒙
各團體機關親戚朋友叔伯姊妹兄弟姊妹
時來慰問不勝感激特登數言以鳴謝悃
今者業已恢復健康本堂亦準于三月十五照
常營業在三月十五起至四月十五止所有
下列本堂最效驗之出品一律七折發售以
酬遠近僑胞歷來惠顧之雅意
◎萬應拔毒生肌膏 每盒壹元七毫五
◎萬應濕毒止癢藥膏 每盒壹元七毫五
◎跌打散瘀止痛藥水 每樽 壹元五毫
舖在雲高華片打街門牌九十二號
(惠顧郵費自理)

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia St.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

西醫 趙社鴻

Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

診所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

廣濟堂林弼臣藥行

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

本堂主人前以格魯布性病肺炎病赴醫院治
療多月以致治療期間本堂亦停止營業又
在醫院時明蒙
各團體機關親戚朋友叔伯姊妹兄弟姊妹
時來慰問不勝感激特登數言以鳴謝悃
今者業已恢復健康本堂亦準于三月十五照
常營業在三月十五起至四月十五止所有
下列本堂最效驗之出品一律七折發售以
酬遠近僑胞歷來惠顧之雅意
◎萬應拔毒生肌膏 每盒壹元七毫五
◎萬應濕毒止癢藥膏 每盒壹元七毫五
◎跌打散瘀止痛藥水 每樽 壹元五毫
舖在雲高華片打街門牌九十二號
(惠顧郵費自理)

陸海軍衣裳店

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲華 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽靴。
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

精補精

京都雷鳴春精補精
一服精補精。不上半刻。即覺着一團煥氣。發
自丹田。上沖頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞
。入尾閭。直達下部。此時精足腎強。渾身和
煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認
爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服
別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。
精補精 腎損精虧 色慾過度 陰虛陽痿 氣衰血弱
主治 腰酸膝軟 夜尿頻數 精力欠安 神經衰弱 婦人經病

若之服 眼相晚進

京都雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。官職補
品。爲環球未有之生精壯腎良藥。獨家度
製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自
民國開元。始公諸世。至今通銷全國。風
行寰宇。蓋其效速而廣。真令人驚奇者
一服精補精。不上半刻。即覺着一團煥氣。發
自丹田。上沖頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞
。入尾閭。直達下部。此時精足腎強。渾身和
煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認
爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服
別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。
精補精 腎損精虧 色慾過度 陰虛陽痿 氣衰血弱
主治 腰酸膝軟 夜尿頻數 精力欠安 神經衰弱 婦人經病

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

店商貨國記隆生合

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

國貨源源到達 零沽批發
十淨苗米
九龍吊片 南華草菰 北江冬菰 南乳
四川雲耳 三邊付竹 靚新金菜 蝦醬
淨絲燕窩 天等豉鼓 王老吉茶 沖菜
源吉林茶 甘露茶 三牙或 茶瓜
白花同 白鹼水 糯米粉 粘米粉 竹篾
苦瓜子 蘇合丸 理中丸 如意油 藥皮
濟樂水 萬金油 木耳 膠麵
僑胞賜顧 無限歡迎
◎新威棧 Pacific 5845

陸海軍衣裳店

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲華 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽靴。
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

陸海軍衣裳店

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲華 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽靴。
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

陸海軍衣裳店

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲華 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽靴。
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

陸海軍衣裳店

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲華 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽靴。
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

國內新聞

台山縣府 開水災善後會議

台山縣府

開水災善後會議

台山縣訊：台山縣長李英鑾於本縣...

煤炭發售

快捷送到

MARPOLE COAL CO. 1001 Main St. MA. 7331

價目表

原抽油 一百磅每桶一拾一元三...

雙老頭抽油 一百磅每桶一拾一元...

老頭抽油 一百磅每桶一拾一元...

上抽油 一百磅每桶八元五角...

各埠商店 均有代理 批發特平

Vancouver Products Mfrs. Ltd. 677 Fifth Ave. East

Vancouver B.C. 電話 Pacific 5845

華醬油有限公司啓

黃永源醫師 DR. W. Y. WONG PHYSICIAN AND SURGEON

義泰公司書 G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C.

各式內衫 幼薄短袖 棉線及人造絲各款

廣隆有限公司 羊背心 均備

隆生藥房 SANG LUNG JAN 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Lux Theatre 院戲斯樂 電影好戲

黃漢代理各種燕梳 WONG HORNE AGENCIES INSURANCE

中國洪門 民治黨域多利支部

達權支社鳴謝經費

醫痔聖藥 Pilocaine 藥膏

B. C. COLLATERAL 77 E. Hastings St. 卑詩押舖廣告

各種紙料平沽 OWL DRUG CO. 各種紙料及文房用品發售

Askfor GB Bread GENERAL BAKERIES LIMITED

Jockey Cap UNITED DISTILLERS LIMITED

新華樓 加拿大 雲高華

奇異藥水 大樽壹元 中樽六角 小樽二毛五

本報特別啓事 啓者本報司理部現定晚間八時放工...

接整水龍 4X 麵粉 請常食美味優越之各種麵粉

陸聲

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

第十六章 情妬

侍者從旁窺之。不敢動問。潛步而去。郭脫左右思維。喃喃自語曰。狡詐滑。始懼余之逼。謀馬尼士。而故以此以暫避耶。然又何為來此別子。且坐待至二時之久。獨不畏余之詰責耶。是則彼確為產業事他適矣。然予與彼相處已久。從未聞彼別有產業在。且函中未明告余以所往之地。是又無從無疑。無已。其往寓中訪之。或彼猶未敢行也。思定。忽忽外出。立過大青旅館。至則伴語滑。侍者告以行已一時許。郭脫大為失望。因令侍者取鑰匙。入室視之。或可略得消息。侍者告以主人。寓主聞郭脫名。知與滑有素。遂請其歸。使侍者為啟室門。郭脫入室。款款入之。云往。視粉以增悲。雖彼狡詐。亦不能漠然於中。因就坐於案前。檢視案上之物。詎知無意之中。馬尼士昨者之函。遽入於其手耶。郭脫及復讀之。且憤且妬。恨不能立執滑而置

紅粉劫

八五 英國司達運博士著 謝曉亭定譯

之死地。就書中辭意而觀。兩情之熱。達於極點。滑將置余於何地。寧非余養難遺患耶。由此推想。日間之所謂病者。必因馬尼士之約而託故。因馬尼士而疏余。余已不能曲恕。因馬尼士而欺余。余更勿能寬之。其行如此。宜將余與彼所結之約。遲遲而不履行。願余就日望倫父早日就。真不啻緣木求魚。沉思之頃。又憤然曰。賤骨今果不知何往。余誓有以報之。言次。藏其書於袋中。召侍者入。語之曰。滑與姑娘若返。汝可告以余過訪事。入室一層。毋為道及。侍者唯唯。郭脫乃行。且行且思。中心若有所得。滑此行。必非為財產他適。必與馬尼士借狂異地以避余。事之委巧。斷未有如是者。余來甫一日。而滑便遠。急報。滑復獲報之時。又在馬尼士函責之後。其偽也顯然。余蓋回步至寓。再觀侍者。或可得其要領。因復過滑寓。侍者見郭脫復之。笑迎如前。郭脫曰。滑與姑娘與人偕行歟。

一對美人魚生自南國

蕭平

△全運會中創游泳新紀錄
△香港賽一舉壓倒楊秀瓊
上海航訊。從揚子飯店電梯中。無精打采地走出來。誰料得到打破全世界重量級舉重紀錄的龍偉德先生。先生爽約了。但是。誰又料得到。就在揚子飯店門口不期而遇見新捧成美人魚的姊妹花黃婉貞黃婉生小姐。

她們也是去探望馬來亞選手的。我們告訴她不要撲空。都到南國酒家去了。於是。我們就補充打道南國酒家的嚮導。
南國的燈光。綠而不暗。客人很少。但卻不使你感覺到冷落。因為。樂台上正奏着輕盈的狐步。我們圍着一張茶桌。擺起龍門陣。
黃婉貞靠在咖啡色的椅子上。黃婉生靠在綠色的春大衣上。一隻不是長方形的又可以算長方形的白皮包。靠在黃婉貞身上。她上

雙過熱的蘋果。正當他預備加糖時。黃婉貞側過身去。使一個仰泳姿勢。右手壓住糖缸。另左手抓住辣醬油瓶。同啾啾一笑說。「好不好？」
我記起李義山的一句詩。「隔座送鉤春酒暖」。

香港女子游泳隊是何倩倩女士。從燈下看。一分未入中年。從風度看。半分未入中年。但她就是這一對美人魚的母親。朋友低聲的告訴了我。我有點驚詫。這話並非全為了發現何字上應該冠一黃字

五更嘆

林天涯

(客家山歌)
一更嘆來嘆貧窮。年年借債年年重。生借無門無典當。奈何肚子受虧空。
二更嘆來嘆天涼。北風一起心就傷。爛衫爛褲有多件。窮人到底受風霜。
三更嘆來嘆饑荒。一餐分作幾餐糧。泡到一筒生米粥。唔會轉碗又清光。
四更嘆來嘆奔波。政府催糧惡似魔。兩畝瘦田有得時。債主上門知幾多。
五更嘆來嘆淒涼。滿身瘦骨面皮黃。東村拉了西村劫。男女老幼受災殃。

許多意外的發明

蘇格蘭的刻玻璃工人有一次

把一瓶碎玻璃打碎了。當然是。一筆大損失。弄壞了許多東西。有幾塊碎玻璃。酸液在他的眼鏡上。而鏡上的玻璃片與碎玻璃起了作用。因此他發明了玻璃上的刻蝕藝術。
蘇格蘭的刻玻璃工人有一次。把一瓶碎玻璃打碎了。當然是。一筆大損失。弄壞了許多東西。有幾塊碎玻璃。酸液在他的眼鏡上。而鏡上的玻璃片與碎玻璃起了作用。因此他發明了玻璃上的刻蝕藝術。

大雷暴雨

蘇格拉底和他的太太經過一場

兇惡的爭吵以後。慨然坐在沙發上。太太靈機一動。灌了一盆水。趁蘇先生不備。驟向他頭頂倒下去。蘇先生站起來。很安閒地說。「我早曉得。大雷之後。必有暴雨。」

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲塔著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

生活藥行
WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA
約西名地理經桂玉草參發材材藥國祖辦選

欺無雙童 ★ 實價真貨

◎經驗良藥出世
◎新蛇風濕丸 專治風濕 貳元五
◎濕毒止痒水 不礙衣服 貳元五
◎虛寒咳嗽膏 兼治腎虛 貳元五
◎小腸氣散 各症均治 每服一兩 壹元
◎癩疔丸 腫而不痛 每服一兩 壹元
◎惡疾丸 手足胸背腰骨痛 牽引約 貳元
◎六鬱丸 氣滯痰熱血虛 諸症 貳元
◎酒積散 飲酒過多 積滯 貳元
◎瘦痧散 瘟疫惡毒 腹痛 嘔吐 下 貳元
◎瀉毒丸 瀉毒 瀉毒 瀉毒 貳元
◎四種淋症散 氣血淋症 每盒 貳元
◎殺虫丸 由嘔腹痛 止嘔 每盒 貳元
◎便毒丸 常時小便尿及少短 每盒 貳元
◎痔瘡丸 咳嗽痰血 肺癆 每盒 貳元
◎知醫外科雜症 因紙料 價目 貳元
◎丸散不盡錄 函索目錄 一看便知 不付
◎C.O.D. 付費 每件一毫 買者自理

YUEN YUI KEE
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 專辦
各款中西服式 零沽批發 價甚相宜
各國各名廠時出品 絲髮羊毛線 仔
等俱全 遠近僑胞 惠顧 希為留意
電話 Pacific 5716

統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
◎鴉標補腎丸 十二樽十元
◎鹿耳耳聾丸 常服此丸可保痊
◎牛黃消核丸 四兩庄五元
◎男子七疝丸 購服斯丸功效靈
◎消粒解毒丸 服此丸消腫割除
◎皮膚止癢水 二兩一元五
◎立效止痛油 每樽二元五
◎立效止痛油 每打二元五
◎立效止痛油 每打二元五

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥豬。宰選上等肉料。加以以上等味料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。
原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀 招商代理 利權從優
司理人丘慶多謹啟

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館 日夜開市。
嘉節美菜 各式俱備。
仰求各界 男女僑胞。
留意光顧 請移玉步。

輔行雜貨公司
國貨商場

新到
一子落土 一子萌芽
潮州芥菜米 長身節瓜仁 矮腳白菜米
白皮冬瓜仁 白花芥蘭米 大泡苦瓜仁
大葉松好米 頂大絲瓜仁 龍牙白菜米
大葉菜米 大種冬瓜仁 白根香芋米
包心生菜米 青美菜瓜仁 長身白瓜仁
大種芥菜米 蓮花菜瓜仁 細核荷蘭豆
大葉菜米 青梗菜心米 鐘形青椒米
大核青豆 雪白蘿蔔米 矮腳白菜米
灌植成物 百種百生
FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦
廣州 汕頭 梅縣 韶關 江門
汕頭 台山 赤塔
◎電報電話 Marine 2548
◎電報電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

請惠夏季報費與告白費
本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思報費生運費。用至為浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又。援例列單往收。夏季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報。諸君。不吝消埃。概予收繳。不勝感荷之至。
本報司理部謹啟

GUM JUNG CO. LTD.
107 PRINCE STREET EAST, VANCOUVER

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

雲高華埠
市片沙百貨公司
凡日逐家 庭中所需 何物無不 齊備 貨真價實 童叟無欺 為華友所 稱許者也 故敢請諸 君隨時賜 顧
DAVID SPENCER LIMITED



